

TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Würfel-Timer

D

Bedienungsanleitung

Kat. Nr. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

**Vorsicht!**
Verletzungsgefahr:

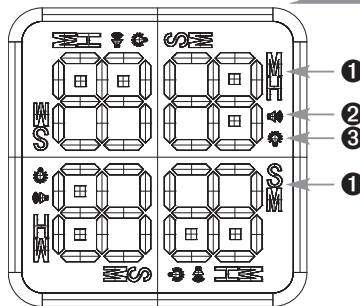
- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

3. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Bringen Sie den Schiebeschalter für den Alarmton im Batteriefach in die gewünschte Position (siehe Punkt 4.1.1).
- Legen Sie zwei neue 1,5 V AAA Batterien polrichtig ein.
- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter auf ON.
- Ein kurzer Alarmton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.



- 1** Display Countdown in M-S
Display countdown in M-S
- 2** Symbol Voralarm aktiviert
Symbol pre-alarm activated
- 3** Symbol LED aktiviert
Symbol LED activated

4. Bedienung

- Der Würfel-Timer hat 4 voreingestellte Ablaufzeiten. Stellen Sie den Würfel mit der gewünschten Zeitdauer nach oben auf eine glatte und ebene Oberfläche.
- Ein kurzer Alarmton ertönt und die Zählung beginnt.
- Die Zeitanzeige auf dem Display zählt im Sekundentakt rückwärts und die LED pulsiert.
- Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Alarmton (max. 30 Sekunden), die LED blinkt und der Timer zählt nun die verstrichene Zeit.
- Legen Sie den Würfel mit der O-Seite oder dem Batteriefach nach oben, um die Zählung zu beenden. Ein kurzer Alarmton ertönt.
- Schieben Sie den ON/OFF Schiebeschalter auf OFF, um den Timer auszuschalten.

4.1 Alarmeinstellungen**4.1.1 Alarmton**

- Mit dem Schiebeschalter im Batteriefach können Sie den Alarmton wie folgt einstellen: aus/leise/laut

Hinweis: Ist der Alarmton ausgeschaltet, ertönt auch kein akustisches Signal bei der Inbetriebnahme und beim Start/Stop der Zählung.

4.1.2 LED

- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand den LED Knopf, um die LED-Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.
- erscheint oder verschwindet im Display.

Hinweis: Ist der Alarmton ausgeschaltet, lässt sich die LED-Funktion nicht deaktivieren.

4.1.3 Voralarm

(ertönt 10 Sekunden vor Ablauf der Zeit)

- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand den Pre-Al Knopf, um die Voralarm-Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.
- erscheint oder verschwindet im Display.

Hinweis: Die eingestellte Zeit muss ≥ 30 Sekunden sein. Ist der Alarmton ausgeschaltet, lässt sich der Voralarm nicht aktivieren.

5. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Vor Feuchtigkeit schützen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

5.1 Batteriewechsel

- Wenn die Funktionen schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind.

5.2 Fehler

- Wenn Ihr Gerät nicht korrekt arbeitet, so entfernen Sie bitte die Batterien und setzen sie nach einer Wartezeit von ca. 5 Minuten erneut ein.

6. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

7. Technische Daten**Zeitdauer**

38.2032.02:
5 - 15 - 30 - 60 Minuten

38.2035.04 (Tee-Timer):
3 - 4 - 5 - 6 Minuten

38.2036.06:
10 - 20 - 30 - 60 Sekunden

38.2039.05:
1 - 2 - 3 - 5 Minuten

38.2040.01 / 38.2041.07:
3 - 5 - 7 - 10 Minuten

Spannungsversorgung

2 x 1,5 V AAA Batterien
(nicht inklusive)
Verwenden Sie Alkaline Batterien

Gehäusemaße 60 x 60 x 60 mm

Gewicht 70 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

11/20



TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**

GB

Instruction manual

Cat.-No. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions. Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of injury:

- Keep this instrument and the batteries out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information
on product safety!

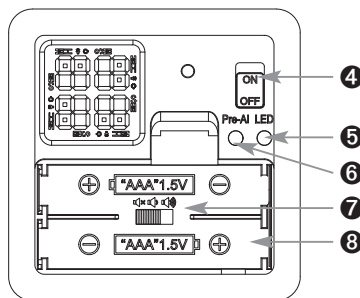
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

3. Getting started

- Open the battery compartment.
- Set the alarm sound switch in the battery compartment to the desired position (see section 4.1.1).
- Insert two new AAA 1,5 V batteries, polarity as illustrated.
- Slide the ON/OFF switch to ON.
- The device will alert you with a beep and all segments will be displayed for a short moment.
- Close the battery compartment again.
- The device is ready for use.

4. Operation

- The cube timer has 4 preset countdown times. Place the cube on a smooth and level surface with the desired time facing up.
- A short alarm tone will sound and the counting down starts.



- 4 Schiebeschalter Timer ON/OFF
Switch timer ON/OFF
- 5 LED Knopf / LED button
- 6 Pre-Alarm Knopf / Pre-Alarm button
- 7 Schiebeschalter Alarmton aus/leise/laut
Switch alarm sound off/silent/loud
- 8 Batteriefach
Battery compartment

- The time display counts down the seconds and the LED pulsates.
- When the time is up, a beeping alarm will sound (max. 30 seconds), the LED flashes and the timer will start to count up the elapsed time.
- To stop the counting up simply turn the cube timer to the 0-side or the battery compartment facing up. The device will alert you with a beep.
- Slide the ON/OFF switch to OFF to turn off the timer.

4.1 Alarm settings**4.1.1 Alarm sound**

- Slide the switch in the battery compartment to set the alarm sound off/silent/loud.

Note: If the alarm sound is switched off, there will be no audible signal during initial operation and counting start/stop.

4.1.2 LED

- Press the LED button using a pin, to deactivate or activate the LED function. The symbol will appear or disappear on the display.

Note: If the alarm sound is switched off, the LED function cannot be deactivated.

4.1.3 Pre-alarm

(10 sec. before the time has expired)

- Press the Pre-Alarm button using a pin, to deactivate or activate the pre-alarm function. The symbol will appear or disappear on the display.

Note: The set time must be ≥ 30 seconds. If the alarm sound is switched off, the pre-alarm cannot be activated.

5. Care and maintenance

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. Protect it from moisture.
- Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.
- Keep the device in a dry place.

5.1 Battery replacement

- Change the batteries when the device functions become weak.
- Make sure the polarities are correct.

5.2 Error

- If your device does not work properly, please remove the batteries and reinsert them after waiting approximately 5 minutes.

6. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in ordinary household waste.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the contained heavy metals are:
 Cd = cadmium, Hg = mercury,
 Pb = lead



This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

7. Specifications**Time duration**

38.2032.02:

5 - 15 - 30 - 60 minutes

38.2035.04 (Tea-Timer):

3 - 4 - 5 - 6 minutes

38.2036.06:

10 - 20 - 30 - 60 seconds

38.2039.05:

1 - 2 - 3 - 5 minutes

38.2040.01 / 38.2041.07:

3 - 5 - 7 - 10 minutes

Power consumption

2 x AAA 1,5 V batteries
 (not included)
 Use alkaline batteries

Housing dimension

60 x 60 x 60 mm

Weight

70 g (device only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

11/20

**Instruction manuals**

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Minuteur cube

(F)

Mode d'emploi

Réf.	38.2032	38.2035
	38.2036	38.2039
	38.2040	38.2041

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Pour votre sécurité

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

**Attention !**
Danger de blessure :

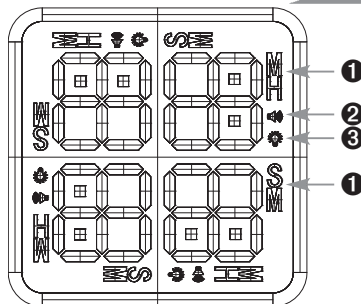
- Gardez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les courtcircuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

**Conseils importants de sécurité du produit !**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

3. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à pile.
- Poussez l'interrupteur du niveau sonore d'alarme sur la position souhaitée (cf. 4.1.1).
- Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
- Poussez l'interrupteur ON/OFF vers le haut (ON).
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement.
- Référez le compartiment à piles.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

**4. Utilisation**

- Le cube minuteur a quatre durées pré-réglées. Placez le cube avec la durée souhaitée vers le haut sur une surface lisse et plate.
- Un signal sonore se fait entendre et le compteur démarre.
- L'écran affiche le compte à rebours et la lampe LED pulse.
- Une alarme retentit dès que le temps s'est écoulé (30 secondes au maximum), la lampe LED clignote et la minuterie compte maintenant le temps écoulé.
- Placez le cube avec le côté 0 ou le compartiment à piles vers le haut pour interrompre le décompte. Un signal sonore se fait entendre.
- Poussez l'interrupteur ON/OFF vers le bas (OFF) pour désactiver le minuteur.

4.1 Réglages d'alarme**4.1.1 Sonnerie d'alarme**

- L'interrupteur  dans le compartiment à piles vous permet de régler le niveau sonore d'alarme comme suit : dés-désactivé / bas / fort

Remarque : Lorsque la tonalité d'alarme est désactivée, aucune tonalité se fait entendre lors de la mise en service ou lors du démarrage/de l'arrêt du décompte.

4.1.2 LED

- Appuyez sur le bouton LED à l'aide d'un objet pointu pour activer ou désactiver la fonction LED.


Le symbole  apparaît ou disparaît sur l'écran.

Remarque : Lorsque la tonalité d'alarme est désactivée, la fonction LED ne peut pas être désactivée elle aussi.

4.1.3 Alarme de prévention

(retentit 10 secondes avant la fin du décompte)

- Appuyez sur le bouton Pre-Al à l'aide d'un objet pointu pour activer ou désactiver la fonction d'alarme de prévention.

Le symbole  apparaît ou disparaît sur l'écran.

Remarque : le temps réglé doit être supérieur ou égal à 30 secondes. Si la tonalité d'alarme est désactivée, l'alarme de prévention ne peut pas être activée.

5. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs ! Protégez-le contre l'humidité.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

5.1 Remplacement des piles

- Remplacez les piles si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent.
- Assurez-vous que les piles sont insérées selon la bonne polarité.

5.2 Erreur

- Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, retirez les piles et attendez ca.5 minutes avant des réinsérer.

1 Affichage compte à rebours en M-S
Display con conto alla rovescia in M-S

2 Symbole alarme de prévention activée
Simbolo preallarme attivato

3 Symbole LED activée
Simbolo LED attivato

6. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers.

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

7. Caractéristiques techniques**Durée**

38.2032.02 :	5 - 15 - 30 - 60 minutes
38.2035.04 (minuteur de thé) :	3 - 4 - 5 - 6 minutes
38.2036.06 :	10 - 20 - 30 - 60 secondes
38.2039.05 :	1 - 2 - 3 - 5 minutes
38.2040.01 / 38.2041.07 :	3 - 5 - 7 - 10 minutes

Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses) Utilisez des piles alcalines
---------------------	--

Dimensions du boîtier	60 x 60 x 60 mm
------------------------------	-----------------

Poids	70 g (appareil seulement)
--------------	---------------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

11/20



TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Timer cubico

①

Istruzioni per l'uso

Cat. N. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, evitate anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

**Attenzione!**
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

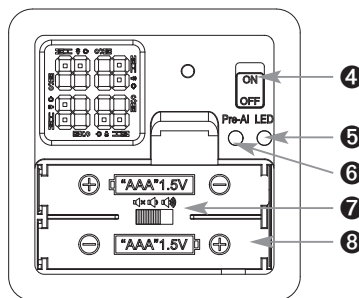
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggerlo dall'umidità.

3. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria.
- Impostare il commutatore per il tono di allarme sulla posizione desiderata (vedi 4.1.1)
- Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Impostare il commutatore ON/OFF su ON.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Richiudere il vano batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

4. Uso

- Il timer cubico ha 4 conti alla rovescia preimpostati. Ponete il cubo con il conto alla rovescia desiderato verso l'alto su una superficie piana e liscia.



- ④ Interruttore minuteur ON/OFF
Commutatore Timer ON/OFF
- ⑤ Bouton LED / Tasto LED
- ⑥ Bouton Pre-AL / Tasto Pre-AL
- ⑦ Interrupteur niveau sonore d'alarme (désactive / bas / fort)
Commutatore tono di allarme spento/basso/alto
- ⑧ Compartiment à piles
Vano batteria

- Viene emesso un breve segnale acustico e comincia il conteggio.
- L'indicatore del tempo indicherà il conto alla rovescia e la lampada a LED pulsa.
- Trascorso il tempo viene emesso un segnale di allarme (max. 30 sec.), la lampada a LED lampeggia e il timer inizia a contare il tempo che trascorre.
- Ponete il cubo con il lato 0 o il vano batterie in alto, per interrompere il conto. Viene emesso un breve segnale acustico.
- Spingere l'interruttore ON/OFF verso il basso (OFF), per disattivare il timer.

4.1 Impostazioni di allarme**4.1.1 Tono di allarme**

- Con il commutatore  nel vano batteria impostare il tono di allarme nel seguente modo: spento/basso/alto

Nota: Se il suono dell'allarme è spento, non ci sarà neanche un segnale acustico al momento dell'accensione e all'inizio/alla fine del conto alla rovescia.

4.1.2 LED

- Premere con un oggetto appuntito il tasto LED, per attivare o disattivare la funzione LED.


Sul display appare o scompare il simbolo .

Nota: Anche se il suono dell'allarme è spento, il LED resta attivato.

4.1.3 Preallarme

(suona 10 secondi prima che scada il tempo)

- Premere con un oggetto appuntito il tasto Pre-AL, per attivare o disattivare la funzione di preallarme.

Sul display appare o scompare il simbolo .

Nota: Il tempo impostato deve essere superiore o uguale a 30 secondi. Se il tono di allarme è spento, il preallarme non è attivabile.

5. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi. Proteggere dall'umidità.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

5.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se le funzioni del dispositivo sono più deboli.
- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità.

5.2 Error

- Se l'apparecchio non funziona correttamente, rimuovere le batterie e aspettate ca. 5 minuti prima di reinserirle.

6. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

7. Dati tecnici**Durata****38.2032.02:**

5 - 15 - 30 - 60 minuti

38.2035.04 (Timer da tè):

3 - 4 - 5 - 6 minuti

38.2036.06:

10 - 20 - 30 - 60 secondi

38.2039.05:

1 - 2 - 3 - 5 minuti

38.2040.01 / 38.2041.07:

3 - 5 - 7 - 10 minuti

Alimentazione	2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse) Utilizzare batterie alcaline
---------------	---

Dimensioni esterne	60 x 60 x 60 mm
--------------------	-----------------

Peso	70 g (solo apparecchio)
------	-------------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

11/20



TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Teerling Timer

(NL)

Gebruiksaanwijzing

Cat.-Nr.	38.2032	38.2035
	38.2036	38.2039
	38.2040	38.2041

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

**Voorzichtig!**
Kans op letsel:

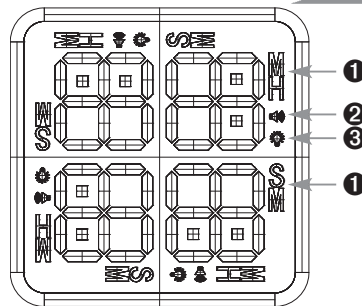
- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt geslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn geslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen handelt!

**Belangrijke informatie voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.


3. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak.
- Stel de schuifschakelaar voor de alarmtoon in het batterijvak in de gewenste positie (zie punt 4.1.1).
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen met de juiste poolrichting plaatsen.
- Schuif de ON/OFF schakelaar naar boven (ON).
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- Sluit het batterijvak weer.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

**4. Bediening**

- De teerling-timer heeft 4 vooraf ingestelde aflooptijden. Stel nu de teerling met de gewenste tijdsduur naar boven op een gladde en effen oppervlakte.
- U hoort een kort signaal en de telling begint.
- De tijdsaanduiding telt terug en de LED lamp pulseert.
- Na afloop van de ingestelde tijd, weerklinkt een alarmsignaal (max. 30 seconden), de LED lamp knippert en de timer telt nu de verstreken tijd.
- Leg nu de teerling met de 0-kant of met het batterijvak naar boven om de telling te beëindigen. U hoort een kort signaal.
- Om het apparaat uit te schakelen, schuif de ON/OFF schakelaar naar beneden (OFF).

4.1 Alarminstellingen**4.1.1 Alarmtoon**

- Met de schuifschakelaar  in het batterijvak kunt u als volgt kiezen: Alarmtoon (uit / zacht / hard).

Opgelet: Is de alarmtoon uitgeschakeld, hoort u ook geen akoestisch signaal bij het in bedrijf nemen en bij het starten/stoppen van de telling.

4.1.2 LED

- Druk met een puntig voorwerp op de LED knop, om de LED functie te deactiveren of activeren.

Het symbool  verdwijnt of verschijnt van het display.

Opgelet: Is de alarmtoon uitgeschakeld, kan je de LED functie niet deactiveren.

4.1.3 Vooralarm

(weerklinkt 10 seconden voor afloop van de ingestelde tijd)

- Druk met een puntig voorwerp op de Pre-Alarm knop, om de vooralarm functie te deactiveren of te activeren.

Het symbool  verdwijnt of verschijnt van het display.

Opgelet: De ingestelde tijd moet ≥ 30 seconden zijn. Is de alarmtoon uitgeschakeld, kan je het vooralarm niet activeren.

5. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Tegen vocht beschermen.
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

5.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen zodra de functies zwakker worden.
- Controleer de poolrichting van de batterijen.

5.2 Fout

- Als het apparaat niet correct werkt, verwijder dan de batterijen en wacht ca. 5 minuten alvorens deze weer terug in te brengen.

- ① Display countdown in M-S
Pantalla cuenta atrás en M-S
- ② Symbool vooralarm activeert
Símbolo pre-alarma activada
- ③ Symbool LED activeert
Símbolo LED activado

6. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

7. Technische gegevens**Tijdsduur****38.2032.02:**

5 - 15 - 30 - 60 minuten

38.2035.04 (thee-timer):

3 - 4 - 5 - 6 minuten

38.2036.06:

10 - 20 - 30 - 60 seconden

38.2039.05:

1 - 2 - 3 - 5 minuten

38.2040.01 / 38.2041.07:

3 - 5 - 7 - 10 minuten

SpanningsvoorzieningBatterijen 2 x 1,5 V AAA
(niet inclusief)
Gebruik Alkaline batterijen**Afmetingen behuizing**

60 x 60 x 60 mm

Gewicht

70 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

11/20



TFA**TFA****TFA****CUBE TIMER**
Temporizador cúbico

(E)

Instrucciones de uso

Cat. No. 38.2032 38.2035
38.2036 38.2039
38.2040 38.2041

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.

**¡Precaución!**
Riesgo de lesiones:

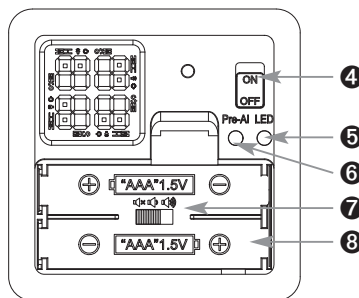
- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- ¡Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.


3. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas.
- Desplace el interruptor deslizante para el tono de alarma a la posición deseada (véase 4.1.1).
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Deslice el interruptor deslizante para ON/OFF a la posición ON.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.

**4. Manejo**

- El temporizador cúbico tiene 4 tiempos prestablecidos. Ponga el dado con el tiempo deseado hacia arriba en una superficie lisa y plana.
- Suena una señal acústica corta y el conteo comienza.
- La indicación de tiempo contará hacia atrás a un ritmo de segundos y el LED está pulsando.
- Después de haber transcurrido el tiempo suena una señal de alarma (máx. 30 segundos), el LED parpadea y el temporizador contabiliza el tiempo transcurrido.
- Coloque el dado con el lado 0 o el comportamiento de las pilas hacia arriba para finalizar el conteo. Suena una señal acústica corta.
- Deslice el interruptor deslizante ON/OFF hacia abajo (OFF), para desactivar el temporizador.

4.1 Ajustes de alarma**4.1.1 Tono de alarma**

- Con el interruptor deslizante  en el compartimento de las pilas puede ajustar el tono de alarma como sigue: apagado / bajo / alto

Nota: Si el tono de alarma está desactivado, no suena una señal acústica durante la puesta en marcha, el inicio y la finalización de conteo.

4.1.2 LED

- Pulse con un objeto puntiagudo el botón LED, para activar o desactivar la función LED.

El símbolo  aparece o desaparece en la pantalla.

Nota: Si el sonido de la alarma está apagado, la función LED no se puede desactivar.

4.1.3 Prealarma

(suena 10 segundos antes de que el tiempo haya transcurrido)

- Pulse con un objeto puntiagudo el botón Pre-AL, para activar o desactivar la función de prealarma.

El símbolo  aparece o desaparece en la pantalla.

Nota: El tiempo establecido debe ser ≥ 30 segundos. Si el tono de la alarma está desactivado, la función de prealarma no se puede activar.

5. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes! Protegerlo de la humedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

5.1 Cambio de las pilas

- Una vez que las funciones estén débiles cambie las pilas.
- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.

5.2 Error

- Si su dispositivo no funciona correctamente, quite las pilas y espere ca. 5 minutos antes de volver a colocarlas.

- 4 Schuifschakelaar timer ON/OFF
Interruptor deslizante temporizador ON/OFF
- 5 LED knop / Botón LED
- 6 Pre-AL knop / Botón pre-alarma
- 7 Schuifschakelaar alarmtoon
(uit / zacht / hard)
Interruptor deslizante tono de alarma (apagado / bajo / alto)
- 8 Batterijvak
Compartimento de las pilas

6. Eliminación

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

7. Datos técnicos**Duración****38.2032.02:**

5 - 15 - 30 - 60 minutos

38.2035.04 (Temporizador de té):

3 - 4 - 5 - 6 minutos

38.2036.06:

10 - 20 - 30 - 60 Sekunden

38.2039.05:

1 - 2 - 3 - 5 minutos

38.2040.01 / 38.2041.07:

3 - 5 - 7 - 10 minutos

Alimentación de tensión

Pilas 2 x 1,5 V AAA

(no incluidas)

Utilice pilas alcalinas

Dimensiones de cuerpo

60 x 60 x 60 mm

Peso

70 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.GG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

11/20

